



## FAQ - Prescrizioni antincendio AICAA

- Norma antincendio       Direttiva antincendio       Indice  
 Nota esplicativa antin.       Supporti antincendio       Stato della tecnica

Titolo / articolo / cifra / punto: 25-03 / cifra 1 / punto 2

Tema: Vincolatività delle direttive gas G1 e G3 della SSIGA riportate nell'elenco "Ulteriori disposizioni"

Data: 17.06.2005

No. 25-008i

### Pubblicazione per:

- Commissioni AICAA       Autorità cantonali antincendio       Pubblico

### Domanda:

Con l'entrata in vigore al 1° gennaio 2005 delle nuove prescrizioni svizzere antincendio AICAA sono emersi, per la loro messa in esecuzione, problemi tecnici da parte delle autorità antincendio. Nell'esecuzione ci si trova sovente confrontati con divergenze per quel che attiene l'omologazione di impianti di combustione alimentati a gas. Sebbene nella direttiva antincendio "Impianti termotecnici" (DA 25-03), cifra 1 (rimando all'elenco "Ulteriori disposizioni") per gli impianti a gas ci si riferisca alle direttive gas G1 e G3 della SSIGA, il giudizio tecnico antincendio viene effettuato come da DA 25-03.

In occasione della seduta del 15 aprile 2005 le divergenze della messa in atto tra le direttive gas SSIGA e le direttive AICAA sono state appianate. Qui di seguito le precisazioni in merito:

Le direttive gas G1 e G3 della SSIGA contemplano anche le esigenze tecniche antincendio per le installazioni a gas (tra l'altro installazione di apparecchi a gas, condotti dei fumi). Le esigenze tecniche antincendio sono fissate in accordo con l'AICAA. Le direttive gas sono licenziate con una procedura di consultazione in ultima istanza dalla Commissione tecnica antincendio AICAA.

Dalle direttive gas G1, confrontate con le disposizioni della DA 25-03, emergono in particolare le differenti regole qui di seguito elencate:

### Locali per impianti termotecnici con potenza termica nominale inferiore a 70 kW

*DA 25-03, cifra 4.1.2, capoverso 1 e 4*

1 Gli impianti termotecnici con potenza termica nominale inferiore a 70 kW devono essere installati in locali con resistenza al fuoco EI 30 (icb). Le porte devono avere resistenza al fuoco EI 30.

4 Per gli impianti termotecnici con potenza termica nominale inferiore a 20 kW, impiegati per il riscaldamento del locale di installazione, la tipologia e la finitura del locale non devono soddisfare particolari requisiti.

*Direttive gas G1, cifra 6.221 e 6.241*

6.221

- Per una potenza nominale fino a 70 kW, i locali d'installazione devono avere requisiti F30. In caso de debole rischio di incendio è possibile utilizzare il locale anche per altri scopi.
- Per una potenza nominale fino a 20 kW, gli apparecchi a gas possono essere installati in locali sorvegliati costantemente, come per es. cucine, stanze da bagno, ingressi, lavanderie, ecc. In questo caso vanno rispettate le distanze di sicurezza contro l'incendio esposte alla cifra 6.210.

---

6.241

- Gli apparecchi a gas indipendenti dall'aria dell'ambiente con potenze nominali fino a 20 kW possono, nell'ambito delle prescrizioni di protezione antincendio, essere installati indipendentemente dalla grandezza dalle caratteristiche del locale.

**Aerazione e adduzione di aria per la combustione**

*DA 25-03, cifra 4.1.7, capoverso 1 e 2*

- 1 Gli impianti termotecnici possono essere installati solo in locali aerati.
- 2 Occorre garantire l'adduzione dell'aria per la combustione dall'esterno.

*Direttiva gas G1, cifre 7.110, 7.130 e 6.241*

7.110

- L'apporto di aria necessaria alla combustione deve essere costantemente assicurato nei locali in cui funzionano apparecchi a gas.

7.130

- Se per il funzionamento degli apparecchi a gas sono necessarie aperture di aerazione, queste devono aprirsi verso l'esterno o verso locali adiacenti sufficientemente aerati, evitando le aperture in pareti tagliafuoco. Le aperture possono venire mascherato nella misura in cui non si comprometta l'apporto dell'aria.

6.241

- Gli apparecchi a gas indipendenti dall'aria dell'ambiente con potenze nominali fino a 70 kW possono essere installati principalmente in locali senza aperture aerazione (se l'igiene del locale può essere garantita in altro modo).

**Risposta:**

La ripresa tecnica antincendio di impianti di combustione a gas collegati al condotto deve adempiere alla attuali direttive del gas G1 e G3 della SSIGA. Vedi anche indice "Ulteriori disposizioni" (N° 41-03) delle prescrizioni svizzere antincendio.

**Requisiti di installazione per impianti di combustione dipendenti dall'aria dell'ambiente / indipendenti dall'aria dell'ambiente a combustibili liquidi e solidi secondo le prescrizioni svizzere antincendio AICAA, edizione 2005**

<b>Impianti di combustione a combustibili solidi * (DA 25-03, NE 104/105/106-03)</b>	<b>1.1 P = 0 – 20 kW</b>	<b>P = 20 – 70 kW</b>	<b>P = &gt; 70 kW</b>	<b>Aerazione del locale di installazione</b>	<b>Uso per altri scopi</b>
301 – Caminetti	a scelta [cifra 4.1.2, cpv. 4]	-	-	Sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	Sì [cifra 4.1.2, cpv. 3]
302 – Apparecchio di riscaldamento	a scelta [cifra 4.1.2, cpv. 4]	-	-	Sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	Sì [cifra 4.1.2, cpv. 3]
303 - Caldaia alimentata autom. - Impianti di combustione a trucioli - Impianti di combustione a cippati - impianti di combustione a pellets	EI 60 (icb) [cifra 2] EI 30 (icb) [cifra 2, cpv. 1] EI 30 (icb) [cifra 2, cpv. 1]	EI 60 (icb) [cifra 2] EI 30 (icb) [cifra 2, cpv. 1] EI 30 (icb) [cifra 2, cpv. 1]	EI 60 (icb) [cifra 2] EI 60 (icb) [cifra 2, cpv. 4] EI 60 (icb) [cifra 2, cpv. 4]	Sì [cifra 4.1.7, cpv. 1] Sì [cifra 4.1.7, cpv. 1] Sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	no sì fino 70 kW sì fino 70 kW [cifra 4.1.2, cpv. 3]
304 – Caldaia manuale	EI 30 (icb) [cifra 4.1.2, cpv. 1]	EI 30 (icb) [cifra 4.1.2, cpv. 1]	EI 60 (icb) [cifra 4.1.3, cpv. 1]	Sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	sì fino 70 kW [cifra 4.1.2, cpv. 3]
305 – Fornelli collegati al riscaldamento centrale	a scelta [cifra 4.1.2, cpv. 4]	-	-	Sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	Sì [cifra 4.1.2, cpv. 3]
306 – Fornelli	a scelta [cifra 4.1.2, cpv. 4]	-	-	Sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	Sì [cifra 4.1.2, cpv. 3]
307 – Forni	a scelta [cifra 4.1.2, cpv. 4]	-	-	Sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	Sì [cifra 4.1.2, cpv. 3]
308 – Elementi riscaldanti	a scelta [cifra 4.1.2, cpv. 4]	-	-	Sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	Sì [cifra 4.1.2, cpv. 3]
309 – Aerotermo	icb [cifra 4.1.4]	icb [cifra 4.1.4]	icb [cifra 4.1.4]	Sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	sì
310 – Camere a fumo	EI 30 (icb) [cifra 4.1.2, cpv. 1]	EI 30 (icb) [cifra 4.1.2, cpv. 1]	EI 60 (icb) [cifra 4.1.3, cpv. 1]	Sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	sì fino 70 kW [cifra 4.1.2, cpv. 3]
<b>Impianti di combustione a combustibili liquidi * (DA 25-03)</b>	<b>1.2 P = 0 – 20 kW</b>	<b>P = 20 – 70 kW</b>	<b>P = &gt; 70 kW</b>	<b>Aerazione del locale di installazione</b>	<b>Uso per altri scopi</b>
350 – Caldaia (olio/legna)	EI 30 (icb) [cifra 4.1.2, cpv. 1]	EI 30 (icb) [cifra 4.1.2, cpv. 1]	EI 60 (icb) [cifra 4.1.3, cpv. 1]	sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	sì fino 70 kW [cifra 4.1.2, cpv. 3]
351 – Caldaia <sup>†</sup>	EI 30 (icb) [cifra 4.1.2, cpv. 1]	EI 30 (icb) [cifra 4.1.2, cpv. 1]	EI 60 (icb) [cifra 4.1.3, cpv. 1]	sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	sì fino 70 kW [cifra 4.1.2, cpv. 3]
352 - Aerotermo (olio/legna)	icb [cifra 4.1.4]	icb [cifra 4.1.4]	icb [cifra 4.1.4]	sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	Sì
353 – Aerotermo	icb [cifra 4.1.4]	icb [cifra 4.1.4]	icb [cifra 4.1.4]	sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	Sì
354 – Apparecchio di riscaldamento	a scelta [cifra 4.1.2, cpv. 4]	-	-	sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	sì [cifra 4.1.2, cpv. 3]
356 – Tubi radianti	icb [cifra 4.1.4]	icb [cifra 4.1.4]	icb [cifra 4.1.4]	sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	Sì
357 - Elementi riscaldanti	a scelta [cifra 4.1.2, cpv. 4]	-	-	sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	sì [cifra 4.1.2, cpv. 3]
381 – Caldaia a vapore	EI 30 (icb) [cifra 4.1.2, cpv. 1]	EI 30 (icb) [cifra 4.1.2, cpv. 1]	EI 60 (icb) [cifra 4.1.3, cpv. 1]	sì [cifra 4.1.7, cpv. 1]	sì fino 70 kW [cifra 4.1.2, cpv. 3]

\* I requisiti di installazione si possono trovare anche nella rispettiva omologazione AICAA dell'impianto di combustione.

<sup>†</sup> Per le caldaie speciali, che sono previste per l'installazione in cucine, sono applicabili i requisiti di installazione dell'omologazione AICAA.

**Requisiti di installazione per impianti di combustione dipendenti dall'aria dell'ambiente / indipendenti dall'aria dell'ambiente a combustibili gassosi collegati al condotto secondo le direttive gas della SSIGA (G1, edizione settembre 2005 / G3, edizione maggio 2002)**

<b>Impianti di combustione a combustibili gassosi collegati al condotto (G1 fino a 70 kW / G3 &gt; 70 kW)</b>	<b>1.3 P = 0 – 20 kW</b>	<b>P = 20 – 70 kW</b>	<b>P = &gt; 70 kW</b>	<b>Aerazione del locale di installazione</b>	<b>Usò per altri scopi</b>
3.1 Apparecchio di riscaldamento tipo B	in locali costantemente sorvegliati [G1, 6.221] EI 30 (icb) in locali non costantemente sorvegliati [G1, E 6.221]	-	-	sì [G1, 7.000]	sì fino 70 kW [G1, 6.221]
3.2 Apparecchio di riscaldamento tipo C	a scelta [G1, 6.241]	-	-	no [G1, 6.241]*	sì fino 70 kW [G1, 6.221]
3.3 Tubi radianti, radianti luminosi, catalitici	icb [G1, 6.221]	icb [G1, 6.221]	icb [G1, 6.221]	sì [G1, 7.000 / G3, 4.000]	sì
3.4 Generatore d'aria calda	icb [G1, 6.221]	icb [G1, 6.221]	icb [G1, 6.221]	sì [G1, 7.000 / G3, 4.000]	sì
3.5 Caminetti, elementi riscaldanti	in locali costantemente sorvegliati [G1, 6.221]	-	-	Sì [AICAA, cifra 4.1.7, cpv. 1]	Sì [AICAA, cifra 4.1.2, cpv. 3]
4.1 Apparecchi che non condensano (parete esterna risp. LAS) - Apparecchi dipendenti dall'aria dell'ambiente - Apparecchi indipendenti dall'aria dell'ambiente	come 3.1 a scelta [G1, 6.241]	EI 30 (icb) [G1, 6.221] EI 30 (icb) [G1, 6.221]	EI 60 (icb) [G3, 2.110] EI 60 (icb) [G3, 2.110]	sì [G1, 7.000 / G3, 4.000] no fino 70 kW * [G1, 6.241] sì sopra 70 kW [G3, 4.000]	sì fino 70 kW [G1, 6.221] sì fino 70 kW [G1, 6.221]
4.2 Apparecchi che condensano (parete esterna risp. LAS)	come 4.1	come 4.1	come 4.1	come 4.1	come 4.1
4.3 Apparecchi che non condensano (canna fumaria)	come 4.1	come 4.1	come 4.1	come 4.1	come 4.1
4.4 Apparecchi che condensano (canna fumaria)	come 4.1	come 4.1	come 4.1	come 4.1	come 4.1
4.5 Bruciatore ad aria soffiata	in locali costantemente sorvegliati [G1, 6.221]	EI 30 (icb) [G1, 6.221]	EI 60 (icb) [G3, 2.110]	sì [G1, 7.000 / G3, 4.000]	sì fino 70 kW [G1, 6.221]

<b>Impianti di combustione a combustibili gassosi collegati al condotto (G1 fino a 70 kW / G3 &gt; 70 kW)</b>	<b>1.4 P = 0 – 20 kW</b>	<b>P = 20 – 70 kW</b>	<b>P = &gt; 70 kW</b>	<b>Aerazione del locale di installazione</b>	<b>Uso per altri scopi</b>
4.6 Caldaia con bruciatore ad aria soffiata (Units)	in locali costantemente sorvegliati [G1, 6.221]	EI 30 (icb) [G1, 6.221]	EI 60 (icb) [G3, 2.110]	sì [G1, 7.000 / G3, 4.000]	sì fino 70 kW [G1, 6.221]
4.7 Caldaia senza bruciatore	in locali costantemente sorvegliati [G1, 6.221]	EI 30 (icb) [G1, 6.221]	EI 60 (icb) [G3, 2.110]	sì [G1, 7.000 / G3, 4.000]	sì fino 70 kW [G1, 6.221]
* In collaborazione con l'AICAA la SSIGA ha deciso, che unicamente gli apparecchi con un "sistema di scarico dei gas a circuito di combustione ad aria" (= sistema coassiale di scarico dei gas) o apparecchi senza aria soffiata (tipo di installazione C <sub>11</sub> , CEN/TR 1749:2005) possono essere installati in locali di installazione senza prese d'aria.					

La tabella con i requisiti di installazione è stata redatta d'intesa con la SSIGA.